

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 30ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1999

ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ ΑΝΤΕΠΙΣΤΕΛΛΟΝΤΟΣ ΜΕΛΟΥΣ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ

ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

Αξιότιμε Κύριε Γεωργιάδη,

‘Η ‘Ακαδημία ‘Αθηνῶν σᾶς ὑποδέχεται σήμερα μὲ μεγάλη χαρὰ ὑπὸ τὴν ἴδια-
τητά σας ὡς ἀντεπιστέλλοντος αὐτῆς μέλους.

‘Ὑπήρξατε τρόφιμος τοῦ Μετσοβίου Πολυτεχνείου μὲ λαμπροὺς διδασκάλους.
Καὶ μὲ τὰ πολύτιμα σταλάγματα τῆς διδασκαλίας των ἀναπτύξατε τὸν δικό σας
παλμὸ στὸν ὅμορφο χῶρο τῆς ζωγραφικῆς καὶ τῆς σκηνογραφίας, συντροφευμένο
πάντοτε μὲ τὸν ἀνέσπερο ἐλληνικὸ ἀρχιτεκτονικὸ ρυθμὸ καὶ τὰ ἀπαράμιλλα χρώ-
ματα τοῦ μοναδικοῦ φωτὸς τῆς Πατρίδος μας.

Τὸ δημιουργικό σας ἔργο εἶναι ἔξαιρετο καὶ διεθνῶς καταξιωμένο. Μὲ τὶς ἐκθέ-
σεις σας σ’ ὅλα τὰ μεγάλα τῆς ζωγραφικῆς Κέντρα καὶ τὶς σκηνογραφικές σας συμ-
βολὲς στὰ σημαντικώτερα θέατρα τῆς ὑφηλίου, κατορθώσατε νὰ παρουσιάσετε, ἀφ’
ἐνδεῖς μιὰ δυναμικὴ ζωγραφικὴ μεταξὺ παραστατικῶν τύπων καὶ σουρρεαλιστικῶν
στοιχείων ἀλλὰ καὶ μὲ μιὰ τάση ἐντατικοποίησης τοῦ ἐκφραστικοῦ χαρακτήρα τοῦ
χρώματος, καὶ ἀφ’ ἑτέρου νέες καὶ δημιουργικὲς συνθέσεις στὸν χῶρο τῆς σκηνο-
γραφίας καὶ τῆς ἐνδυματολογίας σὲ ποικιλόμορφες ἐκφάνσεις ὑψηλοῦ ἀξιολογικοῦ
ἐπιπέδου. Τὸ ὅλο φάσμα τοῦ ἔργου σας θὰ ἐκθέσει ὁ ἀγαπητὸς συνάδελφος κ. Τέτσης.
Σὲ μένα ἀνήκει ἡ ἴδιαίτερη συγκινητικὴ στιγμὴ νὰ σᾶς καλωσορίσω στὸν ὡραῖο αὐτὸ
χῶρο, καὶ νὰ σᾶς εὐχηθῶ νὰ συνεχίσετε καὶ ἀπ’ αὐτὴ τῇ θέση ποὺ καταλαμβάνετε
τὴν πολυσύνθετη καὶ πολυδιάστατη πνευματική σας πορεία.

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΤΕΤΣΗ

‘Η ’Αλτις ἀπὸ τὴν μιὰ μεριά, τὸ μικρὸ ὑψωμα μὲ τὸ τότε Μουσεῖο ἀπὸ τὴν ἄλλη· πέρα στὸ βάθος τὸ Κρόνιο καὶ ὁ ἐλισσόμενος ’Αλφειός. ’Ολόγρυπο καλοκαιρινὸ ἀπόγευμα. Πίνακας τοῦ Poussin.

‘Η θέα ἀπὸ τὸ πανδοχεῖο καὶ τὸ λιτὸ γεῦμα ὡς ψυχικὴ χαλάρωση ἀπὸ τὴν φόρτιση καὶ τὰ ρίγη ποὺ εἶχε προξενήσει ἡ θωπεία τῆς ματιᾶς πάνω στὶς γλυπτικὲς μορφὲς τῆς πιὸ ρωμαλέας καὶ ἀρμονικῆς στιγμῆς τῆς τέχνης ἀρχαιότητος, ἥταν ἔνα ἐπὶ πλέον μέρος τῆς αἰσθητικῆς πληρώσεως.

‘Ο νέος ζωγράφος ἤθελε νὰ πάρει, πρὸν ἀπὸ τὴν ἀναχώρησή του γιὰ ἄλλες χῶρες, τὶς στιγμὲς ἐκεῖνες ὡς πνευματικὴ δωρεά. ’Οπως οἱ φιλοδοξίες του δὲν ἦσαν δυνατὸν νὰ περιοριστοῦν στὴν στενὰ ὅρια τοῦ τόπου μας, γνώριζε πὼς χώρα παραμονῆς του θὰ ἥταν κάποια ἄλλη. ‘Η ’Ολυμπία καὶ ἡ ’Ἐλλάδα ὅμως θὰ ἥταν τὸ πολύτιμο ἐφόδιο στὸ μακρὺ ταξεῖδι τῆς δημιουργίας καὶ τῆς ζωῆς στὸ ὅποιο ξανοιγόταν τὸ 1952 ὁ νέος ζωγράφος Νίκος Γεωργιάδης.

Κύριες Πρόσδερε τῆς ’Ακαδημίας ’Αθηνῶν, Κύριοι Συνάδελφοι, Φίλοι, ἔχω ἐντολὴ τῆς Συγκλήτου τοῦ ’Ιδρυματος ἡ ὅποια μὲ ἐπιφορτίζει μὲ τὴν τιμὴ νὰ προσαγορεύσω τὸν νέο Συνάδελφο μας Κύριο Νίκο Γεωργιάδη στὴ σημερινὴ ἐπίσημη ὑποδοχὴ του.

Φίλες καὶ διπλὰ Συνάδελφες Κύριε Γεωργιάδη. ’Απευθύνω ὅχι μόνο τὸν τυπικὰ καθιερωμένο χαιρετισμὸ ἀλλὰ τὸν πραγματικὰ ἐγκάρδιο στὴ σημερινὴ ἐπίσημη ὑποδοχὴ σας στὸ ’Ανώτατο Πνευματικὸ ’Ιδρυμα τῆς ’Ελλάδος καὶ βεβαιωθεῖτε πὼς οἱ στιγμὲς τοῦτες μὲ γεμίζουν ἴδιαιτερη χαρά. Χαρὰ γιατὶ στὸν κύκλο τῶν ἐκλεκτῶν μελῶν τοῦ ’Ιδρυματος συγκαταλέγεστε, πρὸν ἀπὸ λίγο καὶ σεῖς ὡς ἀντεπιστέλλον, — τὸ δεύτερο τοῦ χώρου τῶν πλαστικῶν τεχνῶν ποὺ ἔξελέγη — καὶ ὡς ἄξιος καλλιτέχνης τὸ λαμπρύνετε. ’Ενδυναμώνετε δὲ τὴν πεποίθησή μας ὅτι τὰ διδάγματα τῆς ’Ολυμπίας, καὶ ὁ κληρονόμος τῆς ’Αρχαιότητος τὸ εὐρωπαϊκὸ πνεῦμα, ἀλλὰ καὶ τὸ σύγχρονο, ὅπως καὶ ἡ ἀγάπη σας πρὸς τὸν τόπο, ἵσχυροποίησε τὰ ψυχικά σας ἐφόδια ὥστε νὰ καρποφορήσουν καὶ νὰ σᾶς συνοδεύει ἔνα γεμάτο δημιουργίες πρόσφατο παρελθόν ἀλλὰ καὶ παρόν. Τὸ δὲ πολύπλευρο ἔργο σας νὰ εἴναι προσφορὰ στὸ ὅλο γενικῶς πνεῦμα, περισσότερο δὲ συμβολὴ πολιτισμοῦ στὸν τόπο μας καὶ στὸ ’Ιδρυμα στὸ ὅποιο ἔχουμε τὴν τιμὴ νὰ ἀνήκουμε.

’Οταν ἀναχωρήσατε ἀπὸ τὸν τόπο μας πρὸν ἀπὸ σαράντα τόσα χρόνια, εἴχατε βεβαιότητα ὅτι δὲ κόσμος ἀνοιγόταν μπροστά σας καὶ θὰ τὸν κατακτούσατε. Πέρα ἀπὸ τὰ στενὰ ὅρια τῆς ’Ελλάδος ζητούσατε εὐρύτερους ὁρίζοντες. Εἴχατε πίστη ὅτι μπορούσατε νὰ διεκδικήσετε θέση ἀνάμεσα στὸ διεθνὴ ἀστερισμὸ τῆς τέχνης. ’Επιτύ-

χατε. Σᾶς ἀνήκει πράγματι μιὰ ξεχωριστὴ θέση στοὺς δυὸς συναφεῖς κλάδους τῆς τέχνης: τὸ ζωγραφικὸ καὶ σκηνογραφικό.

‘Η ἐνδόμυχη ἀγάπη σας ἥταν πάντα ἡ ζωγραφική, ἐπιπλέον πετύχατε σύζευξη αὐτῆς μὲ τὸ θέατρο καὶ παρουσιάσατε μορφὴν ὑψηλῆς τέχνης. ‘Η ψυχή σας αὐτὸ ποὺ ζητοῦσε ἥταν νὰ ἔχετε μέσα ἀπὸ τὸ ἔργο σας, «τὸν ἔπαινον οὐ Δήμου..., τὰ δύσκολα καὶ τὰ ἀνεκτίμητα εὗγε... τοὺς στεφάνους». Θὰ πρόσθετα· τὰ εἰχατε, τὰ κερδίσατε.

Αὐτὰ τὰ ἡθικὰ ἀποκτήματα ἥσαν ἀποτέλεσμα τῆς σταθερότητος τῶν ἴδεῶν καὶ ἀντιλήψεων στὸ ζωγραφικὸ ἔργο σας, ἀλλ’ ὅμως μπορεῖ νὰ μὴν ἥσαν πάντα ἐκτεταμένης ἐπιδοκιμασίας ἀπὸ τὸ εὑρὺ φιλότεχνο κοινὸ — τέτλος τιμῆς γιὰ σᾶς — ἀλλ’ οὔτε ἐπιδιώξατε τὴν εύρεια δημοσιότητα, πράγμα ποὺ ἀθελά σας προκάλεσε τὸ θέατρο λόγω τῆς πλατύτερης ἀποδοχῆς· ἀλλ’ οὔτε καὶ ἐπιδιώξατε τὴν «ἄγρα» ὑλικοῦ ὁφέλους.

‘Τυερασπισθήκατε τὴν ἀνεξαρτησία σας μὴ ἐνδίδοντας σὲ ἀντίληψη τέχνης ποὺ δὲν υἱοθετούσατε. Δὲν θελήσατε νὰ εἰσαστε ἀρεστός.

‘Επιλέξατε τὸν δύσκολο δρόμο τῆς πρωτοπορείας στὴ σύγχρονη τέχνη καὶ γι’ αὐτὸ σᾶς ἐκτιμοῦν οἱ πνευματικὰ ἐπίλεκτοι· οἱ λιγότεροι. Στὸ θέατρο εἰχατε τοὺς περισσοτέρους, τοὺς πολλούς, ἀλλ’ ὅχι μειωμένης ἐκλεκτικότητος.

Εἶπα προηγουμένως, πὼς γιὰ σᾶς τὰ ὅρια τοῦ τόπου μας φαίνονταν περιορισμένα γιὰ νὰ ἀναπτύξετε τὸ ἀνοιγμα τῶν ἱκανοτήτων καὶ τοῦ ταλέντου σας μὲ τὰ ὅποια εἰσαστε προικισμένος.

‘Απὸ τὴν πολὺ νέα ἡλικία τὸ βλέμμα σας προσανατολίζετο πρὸς τὰ συντελούμενα τῆς τέχνης στὸν πέρα τῆς ‘Ἐλλάδος χῶρο· τροχιὰ γύρω στὴ σύγχρονη τέχνη ἡ ὄποια διαγράφετο ἀπὸ σᾶς καὶ ἀπὸ μία μικρὴ ὅμαδα καλλιτεχνῶν ὑπὸ ἐκκόλαψη ποὺ εἶχε ἀντιληφθεῖ ὅτι δὲν ἀρκοῦσαν τὰ διδάγματα τῶν ἡμεροσπουδῶν. Τὰ βρίσκατε παρωχημένα καὶ παρεξηγημένα ἐδῶ στὸν τόπο μας, ὅπως μεταδίδονταν ἀπὸ ὅρισμένους δασκάλους.

—‘Ηταν ὁ πόλεμος καὶ τὰ ἀμέσως μετέπειτα χρόνια ποὺ μᾶς στεροῦσαν τὴν ἐπικοινωνία μὲ τὸν ἔξω κόσμο. Οἱ πληροφορίες περιορισμένες. Νεαροὶ ἐμεῖς τότε διψούσαμε γιὰ διδάγματα ἀπὸ τοὺς κλασσικούς, τώρα πιά, τῆς νεώτερης τέχνης σὲ πτωχὰ ἔντυπα — γιὰ τὴ σημερινὴ ἐποχὴ — θησαυροὺς γιὰ τὸ τότε. Δίχως νὰ περιφρονοῦμε τὸν Manet, τὸν Renoir, τὸν Cézanne, στρεφόμαστε στὸν Matisse, στὸν Picasso κι’ ὅσους εἶχαν τὸ χάρισμα τοῦ νεώτερου πνεύματος. Τοὺς ξεψαχνίζαμε. ‘Αναζητούσαμε μαθήματα ἐπιπλέον ἐκείνου, ποὺ μᾶς προσέφεραν οἱ φυσικοὶ μας δάσκαλοι. Σεῖς εἰσαστε πάντα ἐνήμερος.

Οἱ προθέσεις πρὸς τὴ σύγχρονη τέχνη, οἱ δικές σας, τοῦ Κοσμᾶ Ξενάκη καὶ ἐλάχιστων ἄλλων μὲ ἀνήσυχο πνεῦμα τάραζαν ἐφησυχάζουσες ἀντιλήψεις τῆς τότε

καλλιτεχνικῆς νεολαίας μας· ἀλλὰ τὸ ὑπόβαθρο τῆς μελέτης τῆς Ἑλληνικῆς παραδόσεως ἔμεινε σταθερὰ ριζωμένο. Τοῦτο ἔκανε τὸν Μαρῆ Καλλιγᾶ νὰ ἀναφέρει σὲ ἄρθρο του μιὰ τετράδα νέων — Γιάννη Γαττῆ, Νίκο Γεωργιάδη, Κοσμᾶ Ξενάκη καὶ τὸν ὅμιλοντα — ὡς παράδειγμα συνεπείας ἀλλὰ καὶ τολμημάτων, ἐλπιδοφόρων αἰσθητικῶν ἀναζητήσεων.

—Ἐκάνατε σπουδές ἀρχιτεκτονικῆς στὸ ἐδῶ Πολυτεχνεῖο κατὰ τὴν περίοδο τὴν πιὸ λαμπρὴ τοῦ Ἰδρύματος, τότε ποὺ δίδασκαν μεγάλες φυσιογνωμίες καὶ παράλληλως ἀποθησαυρίζατε μαζὶ μὲ ἄλλους ὑποσχόμενους νέους τὶς ἀπόψεις τῶν ρηξικέλευθων τῆς Ἑλληνικῆς τέχνης, γιὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνη (Τσαρούχη, Διαμαντόπουλο, Χατζηκυριάκο-Γκίκα).

Τὴν μέχρι πάθους, διακαή ἔγνοια σας γιὰ τὴ ζωγραφικὴ δὲν τὴν ἔμείωνε ἡ σπουδὴ στὴν ἀρχιτεκτονική, γιὰ τὴν δόποια δὲν εἶχατε ποτὲ σκέψη νὰ ἀσκήσετε. Ἐν τούτοις οἱ σπουδές σας σ' αὐτὴν δὲν ἀπέβησαν μάταιες· σᾶς προετοίμασαν γιὰ τὶς μεγάλες σκηνές.

Αὔστηρὸς μὲ τὸν ἔαυτό σας ἀπαιτούσατε «τὰ δύσκολα καὶ ἀνεκτίμητα εὗγε» νὰ ἔχετε τὴν ἡθικὴ ἀμοιβὴ γιὰ τὸ ζωγραφικό σας ἔργο· ἀπόλυτος τόσο, ὥστε ἀργότερα κατὰ τὴν ὡριμότητά σας σὲ στιγμὲς κριτικῆς τοῦ Ἰδρυμοῦ τοῦ ἔργου σας καὶ ἀδέκαστης ιρίσεως νὰ πάρετε ἀπόφαση νὰ διακόψετε τὴ δημιουργία ἐπὶ κάποιο διάστημα· πράξῃ ἡ δόποια ἐνήργησε ὡς ἐκτίναξη ἀναζωογονήσεως καὶ νέων ἀντιλήψεων.

—Ἀναπτύξατε δραστηριότητα παρουσιάζοντας τὴν ἔργασία σας κυρίως ἐκτὸς Ἑλλάδος — ἀλλὰ ξεκινώντας ἀπὸ τὴν Ἀθήνα τὸν Μάρτιο τοῦ 1948 — στὸ νέο περιβάλλον ποὺ ζούσατε καὶ συνεργασθήκατε μὲ τὶς σημαντικώτερες αἰθουσες ἐκθέσεων πολλῶν καλλιτεχνικῶν κέντρων, πρωτίστως σ' ἐκεῖνες ἐνὸς ἐκ τῶν κυριωτέρων, τοῦ Λονδίνου, ὅπου εἶναι ἡ ἔδρα καὶ τόπος διαμονῆς σας.

Εἶχατε συμμετοχὴ σὲ πολλὲς διεθνεῖς συναντήσεις τέχνης, ὅπως καὶ σὲ ἐκείνη μὲ τὸ μεγαλύτερο κύρος, τὴν Biennale τῆς Βενετίας, μὲ ἔργα ἀπὸ τὴ γονιμώτερη ἐποχὴ τῆς ζωγραφικῆς σας, μὲ τὶς διπλὲς ἡ ἀντίστροφες εἰκόνες, ἀν δὲν λαθεύω. Δὲν ἔγκαταλείψατε ὅμως τοὺς δεσμούς σας μὲ τὴ χώρα μας· δίνατε συνεχὴ παρουσία ἐκθέτοντας ἔργα κατὰ διαστήματα, ὅπως καὶ τελευταῖα πρὸ διετίας.

—Ἀσκήσατε παραλλήλως τὴν τέχνη τῆς σκηνογραφίας κυρίως στὶς μεγάλες σκηνές τοῦ μελοδράματος καὶ τοῦ χοροδράματος. Ἀνοιξαν οἱ πόρτες τους γιὰ σᾶς διάπλατες.

Τακτικὸς συνεργάτης τοῦ Κόβεν Γκάρτεν· συνεργαστήκατε μὲ τὶς διασημότητες — μεταξὺ αὐτῶν τοῦ Nureyef καὶ Margot Fonteyn — καὶ ἀκριβῶς γι' αὐτὲς τὶς συνεργασίες σας δὲν λησμονῶ τὴν ὅμοιογία σύγχυσης καὶ φόβου ποὺ σᾶς κατεῖχε,

ἀρχικά, ἀντιμετωπίσεως τοῦ «κακομαθημένου παιδιοῦ», συνεργασίες πού ἔξελίχθησαν σὲ μόνιμη συνεννόηση.

Ἐπανειλημμένα φιλοτεχνήσατε σκηνογραφίες στὶς ὅπερες: Βιέννης, Σκάλα τοῦ Μιλάνου, στοῦ Παρισιοῦ salle Garnier καὶ Bastille, Μετροπόλιταν N.Y., Στοχόλμης, Aix-en-Provence ὅπως καὶ στὴν δική μας Λυρική Σκηνή, στὸ Ήρώδειο, στὸ Μέγαρο Μουσικῆς, φέροντας σὲ ὑψιστο αἰσθητικὸ ἐπίπεδο τὴ σκηνογραφία καὶ ἐνδυματολογία. Δείγματα τῆς Ἰδιοφυΐας σας εἴχατε δώσει ἐνδυματολογικὰ γιὰ τὸ ἔργο τῆς P. Βαρουσιάδου σὲ παραστάσεις στὸ Θέατρο Rex τὸ 1951. Διαπρέψατε πάντα ὅπως κάποτε ὁ Πᾶνος Ἀραβαντινός. Γεμάτος θράσος κι' ἔξ ἴσου ἴσοροπημένος πρωτοπόρος καὶ κλασσικός. Δὲν παρουσιάσατε μόνο τὸ θέαμα τῆς σκηνῆς δημιουργήσατε ἔργα τέχνης σύγχρονης, τέχνη στὸ χῶρο. Τονίζω δὲ τοῦτο γιατὶ πρὶν ἀπὸ δλα εἴσαστε ἐνας ζωγράφος.

Εἶναι γνωστὸ πῶς οἱ ὀραιότερες σκηνογραφικὲς δημιουργίες ὀφείλονται σὲ ζωγράφους τόσο σὲ ἐμᾶς ἐδῶ, ὃσο καὶ στὰ πέραν τῆς χώρας μας θέατρα. Γι' αὐτὸ δ παράτολμος νεωτεριστής Diaghilev δὲν ἀφησε ἀνεκμετάλλευτες τὶς Ἰδιοφυΐες τῆς νεώτερης τέχνης.

Δὲν λησμονῶ τὴν αἰσθητικὴ ἔκπληξη ποὺ μοῦ προξένησε ἡ παράσταση τοῦ χοροδράματος «Ρωμαῖος καὶ Ιουλιέττα» τοῦ Procofieiev στὸ Ήρώδειο μὲ τὴν ἐνδυματολογικὴ καὶ δίχως σκηνικό, σκηνογραφικὴ δημιουργία σας.

Εἴχατε ἐπιτύχει σ' αὐτὴ τὴν πολύεδρη ἀπαστράπτουσα εἰς χρωματικὴ ἀρμονία δημιουργία σας, νὰ ἐκτελέσετε μιὰν τεράστια τοιχογραφία ὅπου σ' αὐτὴν τὴν πολυπρόσωπη («νωπογραφία») κατορθώσατε νὰ μεταμορφώσετε τὸ δχαρο καὶ βαρύ αὐτὸ οἰκοδόμημα τοῦ Ήρωδείου σὲ ἐνεργὸ χῶρο ποὺ λειτουργοῦσε ἴστοιμως ὡς σκηνικὸ περιβάλλον χάρις στὸ ἀρμονικὸ πλῆθος τῶν καλοσχεδιασμένων μορφῶν ποὺ ἔπαιρναν μέρος. Ἀναγνώριζε κάποιος ἐκεῖ τὴν Ἰδιοφυΐα τοῦ δημιουργοῦ, τοῦ ζωγράφου. Εἴχατε συλλάβει καὶ πραγματοποιήσει ἐνα ἀριστοτέχνημα τῆς σύγχρονης καὶ πολύεδρης τέχνης. Ἐχετε ὑπερβεῖ καὶ ὑπερπηδήσει τὴν στατικὴ ἐρμηνεία τοῦ τελλάρου. Πάντα στὴν τέχνη σας ἀναζητούσατε νέα ἐκδοχήν.

— Νομίζω ὅτι προχώρησα σὲ ἔξ ἐπιπολῆς ἴστορηση καὶ ἀνάλυση τοῦ ἔργου σας· ἀν διαπιστώσατε κάποιες ἀνακρίβειες, ζητῶ κατανόηση τόσο ἀπὸ σᾶς ὃσο καὶ ἀπὸ τοὺς παρευρισκομένους.

Κύριε Νικόλαε Γεωργιάδη. Φίλε.

Γιὰ ὅσα ἔξέθεσα, ἐλάχιστα τῶν ὅσων ἔχετε ἐπιτελέσει μέσα στὴν πλούσια δράση σας, πιστέψαμε ὅτι εἴσαστε δξιος ὥστε νὰ συγκαταλέγεστε ὡς μέλος τοῦ Ἀνωτάτου Πνευματικοῦ Ἰδρύματος.

‘Η Ἀκαδημία ἔχει ἀνάγκη καὶ ὅφελος ἀπὸ τοὺς ἐκλεκτούς.

’Ανοίγει ἀγκαλιές σήμερα νὰ σᾶς δεχθεῖ, πιστεύοντας στὴν πνευματικὴν προσφορὰν σας.

Σᾶς ὑποδεχόμαστε μὲ τὶς πιὸ εὐγενικὲς σκέψεις καὶ αἰσθήματα. ’Εγκάρδια σᾶς εὐχόμαστε πνευματικὴν ἀκμαιότητα καὶ δραστηριότητα πρὸς συνέχιση τοῦ δημιουργικοῦ ἔργου σας.